



EINAI

composició sonora: Eduardo Polonio / duració: 12 min.

Un dels darrers poemes de Cirlot, on el principi permutatori ateny un gran despullament i la subtil musicalitat de només tres vocals i una consonant que es combinen entre si (les lletres que es troben al títol), la qual cosa es trasllada diversament en la imatge i en el so.



Visio Smaragdina

composició sonora: Miquel Jordà / duració: 11 min.

En paraules de Clara Janés, "uno de los poemas más perfectos de Cirlot"; en paraules de Jaime D. Parra, "una despedida hacia arriba". L'atenció de Cirlot pel simbolisme fonètic i dels colors motiven la composició sonora i la visual respectivament.



LOOP FESTIVAL

Lectures de Cirlot



Del 26 de maig al 10 de juny de 2016
Biblioteca de Catalunya
(C/Hospital, 56, Barcelona)

Lectures de Cirlot

Amb motiu del Centenari del naixement de Juan Eduardo Cirlot, recuperem *Lectures de Cirlot*, una sèrie audiovisual d'Eugeni Bonet sobre la poesia experimental –permutatòria, fonètica, al·literativa... sempre personal i sorprenent– de J. E. CIRLOT (Barcelona, 1916-1973). Lectures no canòniques, interpretacions contemporànies, creacions audiovisuals on intervenen diferents procediments i col·laboracions.

Una introducció i un colofó en forma de “barres de color habitades” recullen les paraules de diverses persones coneixedores de l'obra i el no-món de Cirlot, que contextualitzen i embasten així les diferents lectures.

concepte / realització / edició digital: Eugeni Bonet

comissari: José Luis Corazón Ardura

animació poètica: Cristina Casanova (*Cristo Cristal, EINA*)

càmera: J.C. Ruiz Cantarero (*Homenaje a Bécquer*)
Josep M. Jordana (*INGER permutaciones*)

optimització d'àudio: Perfe Herrera, Mikel Azpiroz

música de capçalera: de la *Suite atonal* de J.E Cirlot, 1947,
interpretada per Isabel Muniante

amb la participació de: Antonio Beneyto, Lourdes Cirlot, Victoria Cirlot,
Josep Maria Mestres Quadreny,
Antonio Fernández Molina, Carles Hac Mor,
Jaime D. Parra, Joan Perucho

Una producció IN MEDIAS RES amb el suport de l'Institut Universitari de l'Audiovisual de l'Universitat Pompeu Fabra. Barcelona, 1997-1998.

Premi de l'ACEVIP (Associació Catalana d'Empreses de Vídeo Industrial i Professional) al conjunt de la sèrie.

Cristo Cristal

composició sonora: Barbara Held (flauta de cristall) / duració: 11 min.

El poema es trasllada a la pantalla lletra a lletra, mot a mot, literalment i al·literativa, sense perdre el seu suport de paper consubstancial. La tinta va canviant, desfilen paraules, partícules i símbols, i la música s'afegeix a l'èxtasi cristal·lí dels contraris.

Premi al millor treball videogràfic del 13 Festival de Vídeo de Vitoria-Gasteiz, 1998.



Homenaje a Bécquer

lector poeta: Antonio Fernández Molina / duració: 13:30 min.

Un poema que es desdobra en dos, de diferent autor (Bécquer/Cirlot), per arts de muntatge i desmuntatge. Un metrònom marca la pauta del poema-patró i de les seves permutacions i variacions dissonants de versos i paraules recombinades.

Premi del Jurat del Festival de Vídeo de Navarra 1998.



INGER permutaciones

performance sonora i corporal: Empar Rosselló / duració: 18 min.

Una interpretació lliure de les permutacions fòniques sobre el nom d'Inger (en referència a la malaguanyada actriu Inger Stevens). A la seva manera, el tràngol sonor i gestual de la performance podria recrear el “rito ante el imposible” que pretenia Cirlot.